

SCHEDA INSEGNAMENTO - PROGRAMMA - A.A. 2016-2017

COGNOME E NOME: Barbara Hans-Bianchi

QUALIFICA: Ricercatore Universitario

SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE: L-LIN/14

Lingua e Traduzione - Lingua Tedesca

NOME INSEGNAMENTO: Lingua e Linguistica Tedesca III

CODICE INSEGNAMENTO: DQ0203

NUMERO CREDITI: 6

PERIODO INSEGNAMENTO: Secondo Semestre

PROGRAMMA DEL CORSO

OBIETTIVI:

Sul versante della **Lingua**, il corso si propone di far raggiungere agli studenti un grado di conoscenza della lingua tedesca corrispondente al livello complessivo B2 (B2+ nelle abilità ricettive e B2 in quelle produttive, sia orale che scritta) del Quadro europeo di riferimento per le lingue.

Sul versante della **Linguistica**, lo studente acquisisce le conoscenze e lo strumentario teorico necessario allo studio della lingua come diasistema pluricentrico. Alla fine del corso, saprà descrivere in modo adeguato le principali varietà linguistiche del tedesco e ragionare sulle loro caratteristiche e sul loro uso, sia in prospettiva sincronica che diacronica.

CONTENUTI:

Il livello d'ingresso di competenza linguistica (B1+/B2) verrà rafforzato nelle diverse abilità di comprensione e di produzione attraverso le esercitazioni delle Collaboratrici di madrelingua che sono parte integrante di questo insegnamento e si svolgono durante l'intero anno accademico. Il programma di linguistica porta il titolo: »Die Variabilität der deutschen Sprache«. Partendo da una vasta gamma di esempi di testi scritti e orali, il corso presenta un quadro teorico incentrato sulla linguistica variazionale, la sociolinguistica e la linguistica storica. Vengono presi in esame le caratteristiche più importanti delle principali varietà linguistiche del diasistema pluricentrico del tedesco, sia standard che non-standard. Si esamina sia l'architettura diasistemica nel suo insieme che i repertori specifici dei parlanti in relazione ai gruppi sociali di appartenenza e alle condizioni di comunicazione.

PREREQUISITI:

Gli studenti dovranno aver superato l'esame di Lingua e Linguistica Tedesca II.

METODO DI INSEGNAMENTO:

- Lezioni di didattica frontale, 5 delle quali tenute da una docente tedesca ospite, la Prof. Miedema dell'Università di Saarbrücken;
- esercizi e letture individuali e di gruppo, sia in aula che a casa;
- esercitazioni di lingua con i Collaboratori di madrelingua;
- presentazioni ppt su un argomento scelto.

Per il conseguimento dei risultati attesi si auspica il lavoro costante dello studente attraverso la partecipazione attiva alle attività in classe e lo studio autonomo. Eventuali studenti

non-frequentanti sono pregati di contattare la docente.

LINGUA IN CUI SI TIENE IL CORSO:

Tedesco.

MATERIALE DIDATTICO:

Materiali forniti dalla docente e messi a disposizione sulla piattaforma e-learning del corso.

Il materiale per le esercitazioni di lingua sarà indicato dalle Collaboratrici di madrelingua.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

La docente ospite prof.ssa Miedema dell'Università di Saarbrücken svolgerà 5 lezioni tra l'8 e il 16 marzo 2017. Queste lezioni fanno parte a pieno titolo del corso e di conseguenza i contenuti fanno parte del programma oggetto dell'esame di profitto.

INFORMAZIONI PER STUDENTI DI ORDINAMENTI O COORTI PRECEDENTI

Informazioni qui: Si prega di contattare la docente via email.

MODALITA' DI VERIFICA:

PARZIALE:

- Presentazione e tesina: Gli studenti **frequentanti** presenteranno in forma orale le caratteristiche del repertorio diasistemico di una regione a loro scelta e consegneranno una tesina scritta sullo stesso argomento (almeno 10 giorni prima dell'esame orale). Presentazione e tesina costituiranno un "esame parziale" che alleggerisce l'esame finale di profitto (relativamente alla parte 5).

FINALE:

- Esame scritto di Lingua propedeutico (livello B2/B2+)

L'esame scritto consiste in un test della durata di tre ore diviso in tre parti:

- 1) lettura con domande di comprensione del testo,
- 2) ascolto con domande di comprensione del brano,
- 3) produzione scritta (es. Scrivere una lettera di presentazione per un'offerta di lavoro)

Solo gli studenti che avranno superato le tre parti dell'esame scritto saranno ammessi a sostenere la prova orale:

- esame orale di Lingua e Linguistica:

- 4) produzione orale (es. Parlare di progetti futuri, esperienze personali, opinioni, ecc.)
- 5) relazione orale sulla parte di linguistica (su richiesta in italiano).

La parte 5 contribuirà per metà all'attribuzione del voto finale.

Criteri di valutazione:

- competenze di comprensione e di espressione in lingua tedesca adatte al livello richiesto (adeguatezza, grado di complessità, correttezza grammaticale);
- nella parte di linguistica, capacità di analisi e di riflessione sugli argomenti trattati, precisione nell'uso della terminologia appropriata.

ORARIO DI RICEVIMENTO: <http://scienzeumane.univaq.it/index.php?id=1696>

SEDE PER IL RICEVIMENTO: Stanza n. 341 / 3° piano

N. TELEFONO (INTERNO): 0862 432144

E-MAIL: barbara.hans@cc.univaq.it